



ENGLISH

Instruction for SHARP Built-in Kits EBR-99ST/EBR-9900 (W)/(SL)/(BK)/EBR-9910(SL)

Before installing a Sharp Microwave Oven, read and check the following points.

SAFETY INFORMATION

1. Except U.K., for use in continental Europe only.
The oven must be connected to an electric circuit provided with a switch (contact gap no less than 3 mm) to disconnect the oven in case of danger. A safety-device like a fuse in the installation may be used as a switch.
2. Disconnect the oven from the power supply before installation.
3. Surround
 - a. Make sure that the EBR-99ST/EBR-9900/EBR-9910 is the correct surround for your oven.
 - b. The Sharp Microwave Ovens are designed to either stand neatly on a kitchen counter top or to be built into a fitted kitchen cabinet using the surround.
 - c. The EBR-99ST/EBR-9900/EBR-9910 surround will become hot during oven operations when using the heater elements. Take care to prevent burns when you use the oven.
4. Kitchen cabinet
Prepare the kitchen cabinet as follows;
 - a. The kitchen cabinet must be of the following dimensions as shown in Fig. 1.

WIDTH	:	560 mm - 568 mm
HEIGHT	:	468 mm
DEPTH	:	550 mm - 580 mm
 - b. Make sure that the back wall of the cupboard ④ is always fitted to ensure the correct ventilation of the oven and that the ventilation gap ⑤ is 45 mm as shown in Figs 1 and 2.
 - c. The shelf of the kitchen cabinet should be made to withstand the weight of the microwave oven to be installed and the heaviest item likely to be cooked in the microwave oven. Refer to the operation manual for microwave oven weight.
5. Installation near to a conventional oven
 - a. When a microwave oven is to be installed next to a conventional oven, sufficient space between them should be allowed to prevent overheating as the surround can warp with excessively high temperatures. Obviously, it is important to adhere strictly to the conventional oven manufacturer's installation instructions.
 - b. A built-in microwave oven must not be installed above a conventional oven otherwise the microwave oven's cooling system may be adversely affected by hot air produced by the conventional oven.
6. Installation near a refrigerator or freezer
 - a. If the microwave oven is to be installed above a refrigerator or freezer requiring back ventilation, a ventilation duct behind the microwave oven must be provided. It is essential that the refrigerator/freezer manufacturer's installation procedures are followed.
 - b. Do not install the microwave oven above a refrigerator or freezer which are ventilated at the front.
7. Fixing
To avoid any possibility of the kitchen cabinet moving when the microwave oven is installed, it is essential that the kitchen cabinet is fixed to the back wall.
8. Adjustment and repair
It is dangerous for your oven to be adjusted or repaired by anyone except properly qualified service technicians trained by Sharp.

If the appliance is ever removed from the cabinet it should be re-installed in accordance with these instructions, which should be kept in a safe place for future reference.

The manufacturer and/or the distributors of this product cannot be held liable for any damages to the microwave oven and/or the built-in kit caused by improper installation or adjustment.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. (For U.K. use)

A cut-out will have to be provided in the side of the kitchen cabinet for the plug of the oven.

N.B. The mains plug must be accessible after installation or an all-pole switch disconnection must be provided with a contact separation of at least 3 mm in each pole.

(For Continental use)

The electric outlet must be installed at 150 mm high from the floor of the built-in cabinet and at 50 mm from the right wall of the built-in cabinet as shown in Fig. 1. The mains plug must be accessible after installation or the oven must be connected to an electric circuit provided with an all-pole switch (contact gap no less than 3 mm) to disconnect the oven in case of danger. A safety-device like a fuse in the installation may be used as a switch.

2. Remove the built-in kit from the package.

3. Set the spacing brackets ① on the shelf along the right and left walls of the kitchen cabinet, adjusting the front ends of the shelf and the spacing brackets, and attach them with the four screws ⑫, as shown in Fig. 1.

Caution: The arrow marks on each spacing bracket should be pointing towards you.

4. Place the exhaust duct ② on the ceiling of the kitchen cabinet along the back wall of the cupboard ⑩ and left wall of the kitchen cabinet without the clearance as shown in Fig. 1 and 2. Secure to the ceiling of the kitchen cabinet with two screws ⑫ from below as shown in Fig. 3.

5. Remove the backing paper from the cushion ⑥. Attach the cushion ⑥ to the edge of the exhaust duct ③ as shown in Fig. 4.

6. Insert two tabs of the exhaust duct ② into the slits of the exhaust duct ③. And fold the tabs.

7. Remove the screw ⑮ from the oven as shown in Fig. 5.

8. Let the power supply cord pass through the hole of the lower side of the intake duct ④ as shown in Fig. 6.

9. Install the intake duct ④ to the rear of the oven with two screws ⑯ and ⑮ (removed at step 7) as shown in Fig. 6.

Caution: Avoid pinching the power supply cord between the oven and the intake duct ④.

10. Install the intake duct ⑤ to the rear of the oven with three screws ⑯ as shown in Fig. 7.

Caution: Avoid pinching the power supply cord between the oven and the intake duct ④.

11. Remove the backing paper from the three cushions ⑦, ⑧ and ⑨. Attach the cushion ⑦ at the left side along the intake duct ④ then attach the cushion ⑧ at the top of the intake duct ④, and along the left side of the cushion ⑦ and the oven as shown in Figs. 8-a and 8-b. Attach the cushion ⑨ to the top of the oven as shown in Figs 8-a and 8-b.

12. (For U.K. use)

Place the oven on a table/stand positioned in front of the kitchen cabinet. If you do not prepare the table/stand, two persons are required. One to hold the oven whilst the other feeds the power supply cord through the prepared cut out.

(For Continental use)

Place the oven on a table/stand positioned in front of the kitchen cabinet.

If you do not prepare the table/stand, two persons are required. One to hold the oven whilst the other connects it to the power supply.

13. Connect the oven to the power supply.

Caution: a. In U.K., connect the oven to the power supply 230-240 V, 50 Hz.

b. In the Continent, connect the oven to the power supply 230 V, 50 Hz.

14. Make sure the oven is on the spacing brackets on the shelf of the kitchen cabinet. Then adjust the position of the oven so that the feet of the oven are fitted into the recesses of the spacing brackets as shown in Fig. 2.

Caution: Make sure that the power supply cord does not touch the air vent openings behind the oven.

15. Place the built-in frame element ⑩ on top of the oven making sure that it is level both vertically and horizontally. Secure loosely to the kitchen cabinet with two screws ⑭ as shown in Fig. 9.

16. Insert two built-in frame side elements ⑪ between the built-in frame element ⑩ and the kitchen cabinet. And secure two screws ⑭ tightly as shown in Fig. 9. Check location by measuring distance between right and left built-in frame side elements ⑪. The distance is stated in Fig. 10.

Note: Fit the hole of the built-in frame side element ⑪ to the screw ⑭ when inserting.

17. Install the second built-in frame element ⑩ over the built-in frame side elements ⑪ at bottom edge of the oven. And secure the built-in frame element ⑩ through the holes of the built-in frame side elements ⑪ to the kitchen cabinet with two screws ⑭ as shown in Fig. 9.

Caution: Make sure that 6.5 mm of the frames (upper and lower) and cabinet overlap each other as shown in Fig. 11, or the kitchen cabinet door may touch the built-in frame elements.



Anleitung zum SHARP-Einbausatz EBR-99ST/EBR-9900 (W)/(SL)/(BK)/EBR-9910(SL)

Lesen und überprüfen Sie die folgenden Punkte vor Installation des SHARP Mikrowellengerätes.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Mit Ausnahme von Großbritannien, für die Verwendung in Kontinental-Europa vorgesehen.
Das Gerät muss an einen Stromkreis mit einem Schalter angeschlossen werden (Kontaktabstand mind. 3 mm), um das Gerät im Gefahrenfall abschalten zu können. Eine Sicherung in der Installation kann als Schalter verwendet werden.
2. Vor Installation des Gerätes den Netzstecker ziehen.
3. Einbausatz
 - a. Versichern Sie sich, dass EBR-99ST/EBR-9900/EBR-9910 der richtige Einbausatz für Ihr Gerät ist.
 - b. Die Mikrowellengeräte von Sharp können bündig als Standgerät auf einer Küchenplatte aufgestellt oder unter Verwendung des Einbausatzes in einen Küchenschrank eingebaut werden.
 - c. Die Umgebung des EBR-99ST/EBR-9900/EBR-9910 wird heiß, wenn das Gerät mit Heizelementen betrieben wird. Vorsicht vor Verbrennungen beim Betrieb des Gerätes.
4. Einbauschrank
Den Einbauschrank folgendermaßen vorbereiten;
 - a. Der Einbauschrank muss folgende Abmessungen aufweisen, siehe Fig. 1.

BREITE	:	560 mm - 568 mm
HÖHE	:	468 mm
TIEFE	:	550 mm - 580 mm
 - b. Um eine ausreichende Belüftung des Gerätes zu gewährleisten, ist sicherzustellen, dass die Rückwand des Einbauschrankes ④ vorhanden ist und dass der Belüftungsabstand ⑤ wie in Fig. 1 und 2 gezeigt 45 mm beträgt.
 - c. Der Boden des Einbauschrankes muss so konstruiert sein, dass er das Gewicht des zu installierenden Gerätes und der darin zubereiteten Lebensmittel tragen kann. Beachten Sie das Gewicht des Mikrowellengerätes in der Bedienungsanleitung.
5. Installation in der Nähe eines konventionellen Herdes
 - a. Wenn ein Mikrowellengerät neben einem konventionellen Herd installiert wird, muss zum Schutz vor Überhitzen ein ausreichender Abstand zwischen den beiden Geräten eingehalten werden, da der Einbausatz sich bei übermäßig hohen Temperaturen verziehen kann. Die Installationsanweisungen für den konventionellen Herd müssen unbedingt beachtet werden.
 - b. Ein Einbau-Mikrowellengerät darf nicht über einem konventionellen Herd installiert werden, da das Kühlungssystem des Mikrowellengerätes durch Heißluft, die vom konventionellen Herd erzeugt wird, beschädigt werden kann.
6. Installation in der Nähe eines Kühlschranks oder eines Gefriergerätes
 - a. Wenn das Mikrowellengerät über einem Kühlschrank oder einem Gefriergerät installiert wird, für die eine rückwärtige Belüftung notwendig ist, muss für die Belüftung ein Belüftungskanal hinter dem Mikrowellengerät angebracht werden. Die Installationsanweisungen für den Kühlschrank oder für das Gefriergerät müssen unbedingt beachtet werden.
 - b. Das Mikrowellengerät darf nicht über einem Kühlschrank oder einem Gefriergerät installiert werden, die an der Frontseite belüftet werden.
7. Befestigung
Um Bewegungen des Einbauschrankes nach der Installation des Mikrowellengerätes zu vermeiden, muss er stabil an der rückwärtigen Wand befestigt werden.
8. Einstellung und Reparatur
Es ist gefährlich, das Gerät von einer anderen Person als einem autorisierten und von Sharp ausgebildeten Wartungstechniker einzustellen oder reparieren zu lassen.

Wenn das Gerät aus einem Einbauschrank entfernt wird, muss es bei Wiedereinbau entsprechend dieser Anleitung installiert werden. Deshalb für zukünftigen Gebrauch die Anleitung an einem sicheren Ort aufbewahren.

Der Hersteller bzw. der Vertreiber dieses Produktes ist nicht verantwortlich für Beschädigungen des Mikrowellengerätes oder des Einbausatzes, die durch eine falsche Installation oder Einstellung verursacht werden.

DEUTSCH



INSTALLATIONSANLEITUNG

1. (Für Großbritannien)

Für den Netzstecker muss auf der Seite des Einbauschrankes eine Öffnung gebohrt werden.

Hinweis: Der Hauptnetzstecker muss nach der Installation zugänglich sein oder es muss ein Abtrennschalter vorhanden sein, bei dem die Kontakte an jedem Pol mindestens 3 mm voneinander entfernt sind.

(Für Kontinental-Europa)

Die Netzsteckdose muss 150 mm über dem Boden des Einbauschrankes installiert werden und 50 mm von der rechten Wand, wie in Fig. 1 gezeigt. Der Hauptnetzstecker muss nach der Installation zugänglich sein oder das Gerät muss an einen elektrischen Schaltkreis mit einem Abtrennschalter (Kontaktabstand mind. 3 mm) angeschlossen sein, um das Gerät im Gefahrenfall abschalten zu können. Eine Sicherung als Schutzvorrichtung kann bei der Installation als ein Schalter verwendet werden.

2. Den Einbausatz aus der Verpackung nehmen.

3. Die Abstandshalter ① entlang der rechten und linken Wand des Einbauschrankes auf den Boden legen, die Bodenvorderkante und die Abstandshalter positionieren und mit den vier Schrauben ⑫ wie in Fig. 1 gezeigt anbringen.

Vorsicht: Die Pfeile auf den Abstandhaltern müssen nach vorne weisen.

4. Den Entlüftungskanal ② an der Decke hinten links des Einbauschrankes ⑩ anbringen ohne Abstand zur Seitenwand, wie in Fig. 1 und Fig. 2 gezeigt. Mit den beiden Schrauben ⑫ wird der Entlüftungskanal von unten an der Decke des Einbauschrankes befestigt, wie in Fig. 3 gezeigt.

5. Den Schutzstreifen von dem Schaumstoffteil ⑥ entern. Das Schaumstoffteil ⑥ am Entlüftungskanal ③ wie in Fig. 4 gezeigt anbringen.

6. Die zwei Laschen am Entlüftungskanal ② in die Schlitze des Entlüftungskanals ③ einschieben und die Laschen umbiegen.

7. Die Schraube ⑤ wie in Fig. 5 gezeigt vom Gerät abnehmen.

8. Das Netzkabel wie in Fig. 6 gezeigt durch das Loch in der Unterseite des Ansaugkanals ④ führen.

9. Den Ansaugkanal ④ wie in Fig. 6 gezeigt mit den beiden Schrauben ⑬ und ⑤ (unter Schritt 7 abgenommen) an der Rückseite des Gerätes befestigen.

Vorsicht: Darauf achten, dass das Netzkabel nicht zwischen dem Gerät und dem Ansaugkanal ④ eingeklemmt wird.

10. Den Ansaugkanal ⑤ auf der Rückseite des Gerätes mit den drei Schrauben ⑬ wie in Fig. 7 gezeigt anbringen.

Vorsicht: Darauf achten, dass das Netzkabel nicht zwischen dem Gerät und dem Ansaugkanal ④ eingeklemmt wird.

11. Die Schutzstreifen von den drei Schaumstoffteilen ⑦, ⑧ und ⑨ abziehen. Das Schaumstoffteil ⑦ auf der linken Seite des Ansaugkanals ④, das Schaumstoffteil ⑧ auf der Oberseite des Ansaugkanals ④ auf der linken Seite von Schaumstoffteil ⑦ und Gerät wie in Fig. 8-a und 8-b gezeigt anbringen. Das Schaumstoffteil ⑨ oben auf dem Gerät anbringen wie in Fig. 8-a und 8-b gezeigt.

12. (Für Großbritannien)

Stellen Sie das Gerät auf einen Tisch/Auflagefläche vor die Einbau-Öffnung des Einbauschrankes. Wenn kein Tisch/Auflagefläche vorbereitet ist, werden zwei Personen benötigt, einer, der das Mikrowellengerät hält, während die andere Person die Netzanschlussleitung durch die vorbereitete Öffnung führt.

(Für Kontinental-Europa)

Stellen Sie das Mikrowellengerät auf einen Tisch vor den Einbauschrank. Wenn Sie keinen Tisch zur Verfügung haben, werden 2 Personen benötigt. Eine Person zum Tragen des Gerätes, während die andere Person das Gerät an die Steckdose anschließt.

13. Das Gerät an die Stromversorgung anschließen.

Vorsicht: a. In Großbritannien muss das Gerät an 230-240V, 50Hz Wechselstrom angeschlossen werden.
b. In Kontinental-Europa muss das Gerät an eine Steckdose mit 230V, 50Hz, Wechselstrom angeschlossen werden.

14. Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig auf den Abstandshaltern, auf dem Boden des Einbauschrankes, steht. Dann richten Sie das Gerät so aus, dass die Füße des Gerätes in die Aussparungen der Abstandshalter passen, wie in Fig. 2 gezeigt.

Vorsicht: Sicherstellen, dass das Netzkabel nicht mit den Lüftungsöffnungen auf der Rückseite des Gerätes in Berührung kommt.

15. Das Rahmenbauteil ⑩ auf das Gerät aufsetzen und darauf achten, dass das Teil sich vertikal und horizontal in der Waage befindet. Am Einbauschrank lose mit den zwei Schrauben ⑭ wie in Fig. 9 gezeigt anbringen.

16. Zwei seitliche Rahmenbauteile ⑪ zwischen die Rahmenbauteile ⑩ und den Einbauschrank schieben. Die zwei Schrauben ⑭ wie in Fig. 9 gezeigt fest anschrauben. Die Aufstellung durch Messung des Abstands zwischen dem rechten und linken eingebauten seitlichen Rahmenbauteil ⑪ prüfen. Der Abstand ist in Fig. 10 angezeigt.

Hinweis: Beim Einschieben die Öffnung des eingebauten seitlichen Rahmenbauteils ⑪ mit der Schraube ⑭ angleichen.

17. Das zweite Rahmenbauteil ⑩ über dem eingebauten seitlichen Rahmenbauteil ⑪ auf der Unterkante des Gerätes anbringen. Den Rahmenbauteil ⑩ durch die Öffnungen des seitlichen Rahmenbauteils ⑪ am Einbauschrank mit den zwei Schrauben ⑭ wie in Fig. 9 gezeigt befestigen.

Vorsicht: Sicherstellen, dass der Rahmen (oben und unten) den Schrank wie in Fig. 11 gezeigt um nur 6,5 mm überlappt. Andernfalls kann es vorkommen, dass die Einbauschranktür die Rahmenbauteile berührt.



Instructions pour le lot de pièces SHARP EBR-99ST/EBR-9900 (W)/(SL)/ (BK)/EBR-9910(SL)

Lire et vérifier les points suivants avant d'installer le four à micro-ondes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Pour utilisation sur le continent européen seulement (Royaume-Uni exclu).
Le four doit être connecté à un circuit électrique équipé d'un interrupteur (distance entre contacts au moins égale à 3 mm) permettant de débrancher le four en cas de danger. Un dispositif de sécurité compris dans l'installation peut être utilisé comme interrupteur.
2. Isoler le four du réseau de distribution électrique avant l'installation.
3. Installation
 - a. S'assurer que le lot EBR-99ST/EBR-9900/EBR-9910 est le cadre qui convient au four.
 - b. Les fours à micro-ondes de marque SHARP sont conçus pour être installés soigneusement sur le haut d'une armoire de cuisine ou montés dans un placard de cuisine convenable avec utilisation du cadre.
 - c. Le cadre EBR-99ST/EBR-9900/EBR-9910 s'échauffe lorsque les résistances du four sont mises en service. Veiller à ne pas se brûler pendant l'utilisation du four.
4. Placard de cuisine
Préparer le placard de cuisine comme suit:
 - a. Le placard doit présenter les dimensions suivantes, comme il est montré sur la figure 1.

LARGEUR	: 560 mm - 568 mm
HAUTEUR	: 468 mm
PROFONDEUR	: 550 mm - 580 mm
 - b. S'assurer que la paroi arrière ① est posée de manière que le four soit correctement ventilé et que l'ouverture d'aération ② soit égale à 45 mm comme le montrent les figures 1 et 2.
 - c. La tablette du placard de cuisine doit être assez solide pour qu'elle supporte le poids du four à micro-ondes. Se référer au manuel d'utilisation pour le poids du four à micro-ondes.
5. Installation à côté d'un four conventionnel
 - a. Lorsqu'un four à micro-ondes est installé à côté d'un four conventionnel, l'espace laissé entre les deux doit être suffisant pour éviter la déformation du cadre du premier, en raison de la température. Il est évidemment important d'observer strictement les instructions d'installation données par le constructeur du four conventionnel.
 - b. Le four à micro-ondes ne doit pas être installé au dessus d'un four conventionnel, sinon le système de refroidissement peut être endommagé par l'air chaud produit par le four conventionnel.
6. Installation au-dessus d'un réfrigérateur ou d'un congélateur
 - a. Si le four à micro ondes est placé au-dessus d'un réfrigérateur ou un congélateur nécessitant une ventilation arrière, un conduit de ventilation derrière le four à micro-ondes doit être prévu. Il est essentiel que les procédures d'installation des fabricants des réfrigérateurs et congélateurs soient suivies.
 - b. Ne pas installer le four à micro-ondes au-dessus d'un réfrigérateur ou d'un congélateur avec ventilation avant.
7. Fixation
Afin d'éviter tout risque de mouvement du placard une fois que le four à micro-ondes y est installé, il est essentiel que ce premier soit fixé au mur arrière.
8. Réglage et réparation
Il est dangereux que le four à micro-ondes soit réglé et réparé par une personne autre qu'un technicien formé par SHARP.

Si le four doit être retiré du placard, sa réinstallation doit être conforme à ces instructions qu'il est prudent de conserver dans ce dessein.

Le fabricant et/ou les distributeurs de ce produit ne saurait être tenu pour responsable de tout dommage au four à micro-ondes et/ou au kit intégré survenu à la suite d'une installation ou d'un réglage incorrect.

FRANÇAIS



INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

1. (Pour l'emploi au Royaume-Uni)

Une petite découpe devra être prévue sur le côté du placard de cuisine pour pour la fiche du cordon d'alimentation.

N.B.: La prise secteur doit être accessible après installation, ou encore un disjoncteur multipolaire doit être prévu, disjoncteur pour lequel la distance entre contacts est au moins de 3 mm.

(Pour l'emploi sur le continent)

La prise secteur doit être installée à 150 mm au-dessus du fond du placard intégré et à 50 mm du panneau droit de ce placard, comme le montre la figure 1. La prise secteur doit être accessible après installation, ou encore le four doit être raccordé à un circuit électrique muni d'un disjoncteur multipolaire (distance entre contacts au moins égale à 3 mm) permettant d'isoler le four en cas de danger. Un dispositif de sécurité tel qu'un fusible peut être utilisé dans l'installation comme coupe-circuit.

2. Retirer toutes les pièces de l'emballage.

3. Poser les supports d'entretoise ① sur la tablette du placard de cuisine contre les parois droite et gauche en ajustant les bords avant de la tablette et des entretoises, puis fixer ces entretoises au moyen des quatre vis ⑫ comme le montre la figure 1.

Attention: Les flèches que portent les entretoises doivent être dirigées vers soi.

4. Placer le conduit d'évacuation ② à la partie supérieure du placard de cuisine, le long de la paroi arrière ⑩ et de la cloison gauche du placard, de manière qu'il n'y ait aucun jeu, comme le montrent les figures 1 et 2. Fixer-le par le dessous à la partie supérieure du placard au moyen des deux vis ⑫, comme le montre la figure 3.

5. Retirer la feuille de protection du support ⑥. Attacher le coussin ⑥ sur le conduit d'évacuation ③ comme le montre la figure 4.

6. Insérer deux languettes du conduit d'évacuation ② dans les fentes du conduit d'évacuation ③ et tordre les languettes.

7. Retirer la vis ⑮ du four, comme le montre la figure 5.

8. Faire passer le cordon d'alimentation au travers du trou à la partie inférieure du conduit d'aspiration ④, comme le montre la figure 6.

9. Installer le conduit d'aspiration ④ à l'arrière du four au moyen des deux vis ⑯ et ⑮ (retirées au cours de l'opération 7), comme le montre la figure 6.

Attention: Eviter d'écraser le cordon d'alimentation entre le four et le conduit d'aspiration ④.

10. Installer le conduit d'aspiration ⑤ à l'arrière du four au moyen des trois vis ⑯ comme le montre la figure 7.

Attention: Eviter d'écraser le cordon d'alimentation entre le four et le conduit d'aspiration ④.

11. Retirer la feuille de protection des trois supports ⑦, ⑧ et ⑨. Fixer le support ⑦ à la gauche du conduit d'aspiration ④ et fixer le support ⑧ au sommet du conduit d'aspiration ④, à la gauche du support ⑦ et du four, comme le montrent les figures 8-a et 8-b. Fixer le support ⑨ au sommet du four, comme le montrent les figures 8-a et 8-b.

12. (Pour l'emploi au Royaume-Uni)

Placer le four sur une tablette ou un support installés à l'avant du placard de cuisine. Si la tablette ou le support ne sont pas préparés, deux personnes sont nécessaires.

Une pour maintenir le four et l'autre pour faire passer le cordon d'alimentation à travers la découpe préparée.

(Pour l'emploi sur le continent)

Placer le four sur une tablette ou un support installés à l'avant du placard de cuisine.

Si la tablette ou le support ne sont pas préparés, deux personnes sont nécessaires. Une pour maintenir le four et l'autre pour le relier au secteur.

13. Brancher le four sur la prise d'alimentation.

Attention: a. Au Royaume-Uni brancher le four sur une prise d'alimentation de 230-240 V, 50 Hz.

b. Sur le continent, brancher le four sur une prise d'alimentation de 230 V, 50 Hz.

14. Veiller à ce que le four soit sur les entretoises de la tablette du placard de cuisine. Cela fait, ajuster la position du four de manière que les pieds de ce dernier soient bien entrés dans les fentes des supports d'entretoise comme indiqué dans la figure 2.

Attention: S'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas en contact avec l'ouverture d'aération située derrière le four.

15. Placer l'élément de cadre intégré ⑩ au sommet du four en veillant à ce qu'il soit de niveau horizontalement et verticalement. Le fixer temporairement au placard de cuisine au moyen de deux vis ⑯, comme le montre la figure 9.

16. Engager deux éléments latéraux de cadre intégré ⑪ entre l'élément de cadre intégré ⑩ et le placard de cuisine. Serrer à fond les deux vis ⑯, comme le montre la figure 9. Vérifier l'emplacement en mesurant la distance entre l'élément latéral droit ⑪ et l'élément latéral gauche ⑪ de cadre intégré. La distance est indiquée à la figure 10.

Remarque: Engager la vis ⑯ dans le perçage de l'élément latéral ⑪ de cadre intégré.

17. Installer le deuxième élément de cadre intégré ⑩ sur les éléments latéraux de cadre intégré ⑪, au bord inférieur du four. Assurer la fixation de l'élément intégré ⑩ au placard de cuisine avec les deux vis ⑯ introduites dans les percages des éléments latéraux de cadre intégré ⑪, comme le montre la figure 9.

Attention: Veiller à ce que les 6,5 mm des cadres (supérieur et inférieur) et le placard se chevauchent, comme le montre la figure 11. Dans le cas contraire, la porte du placard de cuisine pourrait toucher les éléments de cadre intégré.



Aanwijzingen voor de SHARP inbouwkit EBR-99ST/EBR-9900 (W)/(SL)/(BK)/EBR-9910(SL)

Lees de volgende punten goed door en controleer dat aan deze punten wordt voldaan alvorens een Sharp magnetronoven te installeren.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

1. Uitsluitend voor gebruik in Europa (uitgezonderd Groot-Brittannië).
De oven moet op een stopcontact met schakelaar worden aangesloten (contactspleet niet minder dan 3 mm) zodat u de oven bij problemen snel kunt ontkoppelen. Een veiligheidsvoorziening, bijvoorbeeld een zekering, in de installatie kan tevens als schakelaar dienen.
2. Trek de stekker van de oven uit het stopcontact voordat u de oven gaat installeren.
3. Ombouw
 - a. Controleer dat de EBR-99ST/EBR-9900/EBR-9910 de geschikte ombouw voor uw oven is.
 - b. Sharp magnetronovens zijn ontworpen voor plaatsing op een keukenblad of voor inbouw in een hiervoor geschikte keukenkast met gebruik van de ombouw.
 - c. De EBR-99ST/EBR-9900/EBR-9910 ombouw wordt heet wanneer het verwarmingselement(en) van de oven wordt gebruikt. Let op dat u zich niet verbrandt tijdens het gebruik van de oven.
4. Keukenkast
Let op dat de kast aan de volgende vereisten voldoet:
 - a. De keukenkast dient de volgende afmetingen te hebben, zoals in Afb. 1 wordt aangegeven.

BREEDTE	: 560 mm - 568 mm
HOOGTE	: 468 mm
DIEPTE	: 550 mm - 580 mm
 - b. Controleer dat het achterpaneel van de keukenkast Ⓞ de ventilatie van de oven niet hindert en dat er tenminste een ventilatie-opening Ⓟ van 45 mm is zoals in Afb. 1 en 2 aangegeven.
 - c. De plank van de keukenkast dient sterk genoeg te zijn voor het gewicht van de oven, de schaal en het zwaarste gerecht dat eventueel in de oven bereid wordt. Zie de gebruiksaanwijzing van de magnetronoven voor het gewicht.
5. Installatie in de buurt van een conventionele oven
 - a. Wanneer u de magnetronoven naast een conventionele oven wilt plaatsen, moet er voldoende ruimte tussen de twee ovens zijn zodat oververhitting wordt voorkomen. De ombouw zou anders namelijk kunnen vervormen. Let tevens op de installatievoorschriften die in de gebruiksaanwijzing van de conventionele oven staan vermeld.
 - b. Een magnetronoven mag niet boven een conventionele oven worden ingebouwd. Het ventilatiesysteem van de magnetronoven zou anders onjuist kunnen gaan werken vanwege de warmte van de conventionele oven.
6. Installatie in de buurt van een koelkast of vriezer
 - a. Indien u de magnetronoven op een koelkast of vriezer die via de achterkant wordt geventileerd wilt installeren, moet er een ventilatiekanaal achter de magnetronoven zijn. Let tevens op de installatievoorschriften die in de gebruiksaanwijzing van de koelkast of vriezer staan vermeld.
 - b. Installeer de magnetronoven niet op een koelkast of vriezer die via de voorkant wordt geventileerd.
7. Bevestiging
De keukenkast moet aan de muur zijn bevestigd zodat wordt voorkomen dat de keukenkast verschuift tijdens het installeren of gebruik van de magnetronoven.
8. Reparatie en afstellen
Uw oven mag uitsluitend door Sharp erkend onderhoudspersoneel worden afgesteld of gerepareerd. Het zelf repareren van de oven is gevaarlijk.

Bewaar deze aanwijzingen op een veilige plaats. U heeft ze nodig wanneer u ooit de oven op een andere plaats wilt installeren.

De fabrikant en/of verkoper van dit product kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele beschadigingen aan de magnetronoven en/of de inbouwkit als gevolg van een verkeerde montage of afstelling.

NEDERLANDS



AANWIJZINGEN VOOR INSTALLATIE

1. (Voor gebruik in Groot-Brittannië)

Er dient een uitsparing voor de stekker van de oven in het zijpaneel van de keukenkast te worden gemaakt.
Belangrijk: Zorg dat de netstekker na de installatie toegankelijk is of dat er een twee-pool onderbrekingsschakelaar in het circuit is opgenomen met een contact-spleet van minstens 3 mm in iedere pool.

(Voor gebruik in Europa)

De elektriciteitsaansluiting moet zich op 150 mm hoogte vanaf de vloer van de inbouwkast en 50 mm vanaf de rechterkant van de inbouwkast bevinden zoals in Afb. 1 wordt getoond. Zorg dat de netstekker na de installatie toegankelijk is of dat de oven op een elektrisch circuit is aangesloten dat voorzien is van een twee-pool onderbrekingsschakelaar (contact-spleet niet minder dan 3 mm) om de stroomvoorziening naar de oven te kunnen verbreken in geval van gevaar. Een veiligheidsvoorziening zoals een zekering kan gebruikt worden als onderbrekingsschakelaar.

2. Verwijder de verpakking van de inbouwkit.

- Plaats de afstandsbeugels ① op de plank in lijn met de rechter- en linkerpanelen van de keukenkast. Stel de voorkanten van de plank en de afstandsbeugels af en bevestig de beugels met de vier schroeven ⑫ zoals in Afb. 1 wordt getoond.

Let op: De pijlen op de beugels dienen naar u toe te wijzen.

- Plaats het uitlaatkanaal ② op de bovenkant van de keukenkast tegen de achterkant ⑩ en de linkerkant van de kast. Plaats zodanig dat er geen speling is, zoals in Afb. 1 en 2 wordt getoond. Zet aan de bovenkant van de keukenkast vast met twee schroeven ⑪. Schroef vanaf de onderkant, zoals in Afb. 3 aangegeven.

- Verwijder de beschermlaag van het kussen ⑥. Bevestig het kussen ⑥ tegen het uitlaatkanaal ③ zoals in Afb. 4 wordt getoond.

- Steek de twee lipjes van het uitlaatkanaal ② in de openingen van het uitlaatkanaal ③. Vouw de lipjes om.

- Verwijder de schroef ⑤ van de oven zoals u in Afb. 5 ziet.

- Haal het netsnoer door de opening aan de onderkant van het inlaatkanaal ④ zoals u in Afb. 6 ziet.

- Plaats het inlaatkanaal ④ met de twee schroeven ⑬ en ⑤ (die u in stap 7 heeft verwijderd) aan de achterkant van de oven zoals u in Afb. 6 ziet.

Let op: Klem het netsnoer niet tussen de oven en het inlaatkanaal ④ vast.

- Bevestig het inlaatkanaal ⑤ met de drie schroeven ⑬ aan de achterkant van de oven zoals in Afb. 7 wordt getoond.

Let op: Klem het netsnoer niet tussen de oven en het inlaatkanaal ④ vast.

- Verwijder het papier van de drie kussens ⑦, ⑧ en ⑨. Bevestig het kussen ⑦ aan de linkerkant van het inlaatkanaal ④ en bevestig het kussen ⑧ aan de bovenkant van het inlaatkanaal ④, aan de linkerkant van het kussen ⑦ en aan de oven zoals in Afb. 8-a en 8-b wordt getoond. Bevestig kussen ⑨ aan de bovenkant van de oven zoals u in Afb. 8-a en 8-b ziet.

12. (Voor gebruik in Groot-Brittannië)

Plaats de oven op een tafel/kastje dat u voor de keukenkast heeft gezet.

Als u geen tafel/kastje gebruikt, zijn er twee personen nodig. Een persoon om de oven vast te houden en een tweede persoon om het netsnoer door de reeds gemaakte opening te leiden.

(Voor gebruik in Europa)

Plaats de oven op een tafel/kastje dat u voor de keukenkast heeft gezet.

Als u geen tafel/kastje gebruikt, zijn er twee personen nodig. Een persoon om de oven vast te houden en een tweede persoon om het netsnoer aan te sluiten.

- Steek de stekker van het netsnoer van de oven in een stopcontact.

Let op: a. In Groot-Brittannië, verbind de oven met een 230-240 V, 50 Hz spanningsbron.

b. In Europa, verbind de oven met een 230 V, 50 Hz spanningsbron.

- Controleer of de oven op de afstandsbeugels op de plank van de keukenkast staat. Stel vervolgens de positie van de oven af zodat de voetjes van de oven in de uitsparingen van de afstandsbeugels passen zoals in Afb. 2 wordt getoond.

Let op: Controleer dat het netsnoer geen contact met de ventilatie-openingen achter de oven maakt.

- Plaats het inbouwframe-element ⑩ boven de oven. Controleer dat het zowel horizontaal als verticaal recht zit. Maak met twee schroeven ⑭ tijdelijk aan de keukenkast vast zoals in Afb. 9 wordt getoond.

- Steek de twee inbouwframe-elementen voor de zijkanten ⑪ tussen het inbouwframe-element ⑩ en de keukenkast. Draai vervolgens de twee schroeven ⑭ stevig vast zoals in Afb. 9 wordt getoond. Controleer de plaats door de afstand tussen de rechter en linker inbouwframe-elementen voor de zijkanten ⑪ te meten. De afstand is aangegeven in Afb. 10.

Opmerking: Lijn het gat van het inbouwframe-element voor de zijkant ⑪ uit met de schroef ⑭ bij het insteken.

- Breng het tweede inbouwframe-element ⑩ aan op de inbouwframe-elementen voor de zijkanten ⑪ onder de oven. Maak het inbouwframe-element ⑩ vervolgens via de gaten van de inbouwframe-elementen voor de zijkanten ⑪ vast aan de keukenkast met de twee schroeven ⑭ zoals in Afb. 9 wordt getoond.

Let op: Kontroleer dat 6,5 mm van de frames (boven en onder) en de kast elkaar overlappen zoals in Afb. 11 wordt getoond, daar anders de deur van de keukenkast mogelijk de inbouwframe-elementen raakt.



Istruzioni per il kit EBR-99ST/EBR-9900 (W)/(SL)/(BK)/EBR-9910(SL) incorporato SHARP

Prima di installare un forno a microonde Sharp, leggete e controllate i punti seguenti.

INFORMAZIONI RIGUARDANTI LA SICUREZZA

1. Per l'uso nell'Europa continentale soltanto, Gran Bretagna eccettuata.
Il forno deve essere collegato ad un circuito elettrico dotato di un interruttore (distanza tra i contatti non inferiore ai 3 mm), in modo da poter isolare elettricamente il forno in caso di pericolo. Nell'installazione, come interruttore si può usare un dispositivo di sicurezza quale un fusibile.
2. Staccate il cavo di alimentazione del forno dalla presa di corrente prima dell'installazione.
3. Telaio
 - a. Accertatevi che l'EBR-99ST/EBR-9900/EBR-9910 sia il telaio corretto per il vostro forno.
 - b. I forni a microonde Sharp sono progettati per essere installati comodamente su un ripiano della cucina, oppure per essere incorporati all'interno di un armadietto della cucina usando il telaio.
 - c. La parte attorno EBR-99ST/EBR-9900/EBR-9910 diventa calda da scottare quando il forno utilizza i riscaldatori. Fare attenzione a non scottarsi nell'adoperare il forno.
4. Armadietto della cucina
Preparate l'armadietto della cucina nel modo seguente:
 - a. L'armadietto della cucina deve avere le dimensioni seguenti, come mostrato nella Fig. 1.

Larghezza	: 560 mm - 568 mm
Altezza	: 468 mm
Profondità	: 550 mm - 580 mm
 - b. Accertatevi che la parete posteriore dell'armadietto ④ consenta sempre la ventilazione adeguata del forno e che l'apertura di ventilazione ⑤ sia di 45 mm, come mostrato nelle Fig. 1 e 2.
 - c. Il ripiano dell'armadietto della cucina deve essere in grado di sopportare il peso del forno a microonde e del cibo più pesante che si possa cucinare. Per il peso del forno a microonde riferitevi al suo manuale di istruzioni.
5. Installazione vicino ad un forno convenzionale
 - a. Se si installa il forno a microonde vicino ad un forno convenzionale, tra di essi si dovrebbe lasciare uno spazio sufficiente in modo da prevenire il surriscaldamento, perché il telaio potrebbe deformarsi con le temperature eccessivamente alte. Ovviamente, è molto importante osservare strettamente le istruzioni sull'installazione del fabbricante del forno.
 - b. Il forno a microonde non deve essere installato sopra un forno convenzionale, perché altrimenti l'aria calda prodotta da quest'ultimo potrebbe danneggiare il sistema di raffreddamento del forno a microonde.
6. Installazione vicino a un frigorifero o un congelatore
 - a. Se si deve installare il forno a microonde sopra un frigorifero o un congelatore aventi il sistema di ventilazione posteriore, bisogna installare un condotto di ventilazione dietro il forno a microonde. Bisogna assolutamente osservare strettamente le procedure di installazione del fabbricante del frigorifero/congelatore.
 - b. Non installate il forno a microonde sopra un frigorifero o congelatore aventi il sistema di ventilazione anteriore.
7. Fissaggio
Per evitare assolutamente che l'armadietto della cucina si sposti quando si installa il forno a microonde, esso deve essere fissato alla parete posteriore.
8. Regolazione e riparazione
La regolazione o la riparazione del forno a microonde che non sia effettuata da personale tecnico addestrato da Sharp è molto pericolosa.

Se si toglie il forno a microonde dall'armadietto, esso deve essere installato di nuovo secondo queste istruzioni che vanno conservate in un posto sicuro per riferimenti futuri.

Il produttore e/o i distributori di questo prodotto non si assumono alcuna responsabilità per eventuali danni al forno a microonde e/o al kit incorporato causati da uso improprio durante l'installazione o la regolazione.

ITALIANO



ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

1. (Per l'uso in Gran Bretagna)

Sul fianco dell'armadietto da cucina si deve praticare una apertura per la spina del cavo di alimentazione.
Nota Bene: La spina di corrente deve essere accessibile dopo l'installazione, oppure bisogna provvedere un interruttore automatico multipolare con una distanza tra i contatti di almeno 3 mm.

(Per l'uso nell'Europa continentale)

La presa di corrente deve essere installata a 150 mm dal piano inferiore dell'armadietto e a 50 mm dalla parete destra dell'armadietto incorporato, come mostrato nella Fig. 1. La spina di corrente deve essere accessibile dopo l'installazione, oppure il forno deve essere collegato ad un circuito elettrico dotato di interruttore automatico multipolare (con una distanza tra i contatti non inferiore a 3 mm), per poter isolare il forno in caso di pericolo. Come valvola di sicurezza si può installare un dispositivo quale un fusibile.

2. Togliete il kit incorporato dalla scatola d'imballaggio.

3. Sistematicate le staffe distanziali ① sul ripiano lungo le pareti destra e sinistra dell'armadietto da cucina, regolando le estremità anteriori del ripiano e le staffe distanziali, e fissatele con le quattro viti ⑫ come mostrato nella Fig. 1.

Nota: La freccia su ciascuna staffa distanziale deve essere rivolta verso di voi.

4. Collocate il condotto di scarico ② sul soffitto dell'armadietto da cucina lungo il pannello posteriore ⑩ e la parete sinistra dell'armadietto da cucina senza lo spazio mostrato nelle Figg. 1 e 2. Fissate il soffitto dell'armadietto da cucina con due viti ⑫ da sotto, come mostrato nella Fig. 3.

5. Rimuovete la carta contradesiva dal cuscinetto ⑥. Attaccate il cuscinetto ⑥ al condotto di scarico ③, come mostrato in Fig. 4.

6. Inserire due linguette del condotto di scarico ② nelle fessure del condotto di scarico ③. E ripiegare le linguette.

7. Togliete la vite ⑤ dal forno, come mostrato nella Fig. 5.

8. Fate passare il cavo di alimentazione attraverso il foro sul lato inferiore del condotto di aspirazione ④, come mostrato nella Fig. 6.

9. Installate il condotto di aspirazione ④ sulla parte posteriore del forno con le due viti ⑬ e ⑭ (rimosse al passo 7), come mostrato nella Fig. 6.

Attenzione: State attenti a non schiacciare il cavo di alimentazione tra il forno e il condotto di aspirazione ④.

10. Installate il condotto di aspirazione ⑤ sulla parte posteriore del forno con le tre viti ⑬, come mostrato in Fig. 7.

Attenzione: State attenti a non schiacciare il cavo di alimentazione tra il forno e il condotto di aspirazione ④.

11. Staccate la carta di protezione dai tre cuscinetti ⑦, ⑧ e ⑨. Attaccate il cuscinetto ⑦ ai lati superiore e sinistro del condotto di aspirazione ④ e il cuscinetto ⑧ nella parte superiore del condotto di aspirazione ④, a sinistra del cuscinetto ⑦ e al forno, come mostrato nelle Figg. 8-a e 8-b. Attaccate il cuscinetto ⑨ alla parte superiore del forno, come mostrato nelle Figg. 8-a e 8-b.

12. (Per l'uso in Gran Bretagna)

Mettete il forno su un tavolo/supporto posizionato davanti all'armadietto da cucina.

Se non preparate il tavolo/supporto, sono necessarie due persone: una per tenere il forno mentre l'altra fa passare il cavo di alimentazione attraverso l'apertura praticata.

(Per l'uso nell'Europa continentale)

Mettete il forno su un tavolo/supporto posizionato davanti all'armadietto da cucina.

Se non preparate il tavolo/supporto, sono necessarie due persone: una per tenere il forno mentre l'altra lo collega alla presa di corrente.

13. Collegate il forno alla presa di corrente.

Attenzione: a. In Gran Bretagna, collegate il forno ad una presa di corrente di 230-240 V, 50 Hz.

b. Nell'Europa continentale, collegate il forno ad una presa di corrente di 230 V, 50 Hz.

14. Accertatevi che il forno sia posizionato sulle staffe distanziali sul ripiano dell'armadietto da cucina.

Regolate poi la posizione del forno in modo che i suoi piedini entrino negli incavi delle staffe distanziali, come mostrato nella Fig. 2.

Attenzione: Accertatevi che il cavo di alimentazione non tocchi le aperture di ventilazione dietro il forno.

15. Mettete l'elemento ⑩ del telaio incorporato sopra il forno, accertandovi che sia diritto sia orizzontalmente sia verticalmente. Fissare con due viti ⑭, senza stringere, all'armadio di cucina, come mostrato in Fig. 9.

16. Inserire due elementi laterali ⑪ del telaio tra l'elemento ⑩ del telaio e l'armadio di cucina. E fissare due viti ⑭, stringendole bene, come mostrato in Fig. 9. Controllare il posizionamento misurando la distanza tra gli elementi laterali ⑪, sinistro e destro, del telaio. La distanza è indicata in Fig. 10.

Nota: Per il corretto inserimento, adattare il foro dell'elemento ⑪ laterale del telaio alla vite ⑭.

17. Installare il secondo elemento ⑩ del telaio sugli elementi laterali ⑪ del telaio sul bordo inferiore del forno.

E fissare l'elemento ⑩ del telaio utilizzando i fori degli elementi laterali ⑪ del telaio all'armadio di cucina con due viti ⑭, come mostrato in Fig. 9.

Attenzione: Accertatevi che i 6,5 mm dei telai (superiore e inferiore) e dell'armadietto si sovrappongano l'uno all'altro, come mostrato nella Fig. 11. In caso contrario, lo sportello dell'armadietto da cucina potrebbe toccare gli elementi del telaio incorporato.



Instrucciones para la Instalación del Juego de Piezas del Bastidor SHARP EBR-99ST/EBR-9900 (W)/(SL)/(BK)/EBR-9910(SL) incorporado

Antes de instalar el Horno de Microondas Sharp, sírvase leer y comprobar los puntos que se mencionan a continuación.

NOTAS PARA MAYOR SEGURIDAD DEL HORNO

1. Para uso en Europa continental solamente, excluyendo el Reino Unido.
El horno debe estar conectado a un circuito eléctrico que tenga un conmutador (distancia entre contactos de más de 3 mm) para desconectar el horno en caso de peligro. Puede usarse en la instalación un dispositivo de seguridad en vez del conmutador.
2. Desconecte el horno de la fuente de alimentación antes de la instalación.
3. Bastidor
 - a. Asegúrese que el EBR-99ST/EBR-9900/EBR-9910 es el bastidor correcto para su horno.
 - b. Los hornos de microondas Sharp se han diseñado para instalarse encima de un estante o mueble de cocina, o bien empotrados en un armario de cocina utilizando el bastidor.
 - c. El bastidor EBR-99ST/EBR-9900/EBR-9910 se calentará durante el funcionamiento del horno con el(s) calentador(es). Tenga cuidado para no quemarse cuando utilice el horno.
4. Armario de cocina
Prepare el armario de cocina de la forma siguiente:
 - a. El armario de cocina debe estar dentro de las dimensiones que muestra la Fig. 1.

ANCHO	:	560 mm - 568 mm
ALTO	:	468 mm
PROFUNDO	:	550 mm - 580 mm
 - b. Compruebe que la pared posterior del armario ① está siempre colocada de forma que haya una ventilación correcta del horno y compruebe también que el agujero de ventilación ② es de 45 mm, tal como indican las figuras 1 y 2.
 - c. El estante del armario de cocina debe poder resistir el peso del horno de microondas que va a instalar y el plato de comida o alimento más pesado que vaya a cocinar en el horno. Consulte el manual de instrucciones con respecto al peso que tiene el horno.
5. Instalación cerca de un horno convencional:
 - a. Si va a instalar el horno de microondas cerca de un horno convencional, debe dejar espacio suficiente entre ambos a fin de evitar el sobrecalentamiento debido a altas temperaturas que doblaría y dañaría el bastidor. Siga al respecto las instrucciones de instalación del fabricante del horno convencional.
 - b. No es posible instalar un horno de microondas encima de otro horno convencional dado que el sistema de refrigeración del horno de microondas se verá afectado adversamente por el aire caliente producido por el horno convencional.
6. Instalación cerca de un refrigerador o congelador:
 - a. Si va a instalar el horno de microondas encima de un refrigerador o congelador que requiera ventilación en la parte trasera, será necesario instalar un conducto de ventilación detrás del horno de microondas. Es importante que siga detenidamente el procedimiento de instalación de los fabricantes del refrigerador/congelador.
 - b. No instale el horno de microondas encima de un refrigerador o congelador que tenga ventilación por la parte delantera.
7. Fijación
Para evitar que se mueva el armario de la cocina cuando haya instalado el horno de microondas en él, es imprescindible que el armario esté bien fijo y montado en la pared posterior de la cocina.
8. Ajustes y reparación
Es peligroso que su horno sea ajustado o reparado por alguien que no sea un técnico de servicio autorizado y entrenado adecuadamente por Sharp.

Si el aparato se quitara alguna vez de su armario deberá volverse a instalar siguiendo estas instrucciones, que deben guardarse en un lugar seguro para tenerlas como futura referencia.

El fabricante y/o los distribuidores de este producto no pueden responsabilizarse por cualquier daño al horno de microondas y/o al juego de piezas del bastidor ocasionado por una mala instalación o modificación.

ESPAÑOL



INSTRUCCIONES DE INSTALACION

1. (Para uso en el Reino Unido)

Deberá realizarse un corte en el lado del armario de cocina para la clavija del horno.

Nota: La clavija de conexión a la red eléctrica deberá quedar accesible después de realizar la instalación, o deberá proporcionarse una desconexión mediante interruptor de todos los polos con una separación de contactos de un mínimo de 3 mm en cada polo.

(Para uso en Europa Continental)

La toma de corriente eléctrica de la pared debe estar instalada a 150 mm de altura por encima del suelo del armario de la cocina y a 50 mm de la pared derecha del armario de la cocina, tal como indica la Fig.

1. La clavija de conexión a la red eléctrica deberá quedar accesible después de realizar la instalación, o el horno deberá conectarse a un circuito eléctrico que tenga un interruptor de todos los polos (separación de contactos no inferior a 3 mm) para desconectar el horno en caso de peligro. Como interruptor podrá utilizarse un dispositivo de seguridad, tal como un fusible, de la instalación.

2. Saque del paquete el juego de piezas del bastidor que se adjunta.

3. Coloque las ménsulas de espaciamiento ① en el estante a lo largo de las paredes izquierda y derecha del armario de la cocina, ajustando los extremos delanteros del estante y las ménsulas de espaciamiento, y únalos con los cuatro tornillos ⑫ como se muestra en la Fig. 1.

Precaución: La marca de la flecha en cada ménsula de espaciamiento debe estar apuntando hacia la parte delantera.

4. Ponga el conducto de escape ② en el techo del armario de cocina a lo largo de la pared posterior de la alacena ⑩ y de la pared izquierda del armario de cocina, sin que quede separación, como se muestra en las Figs. 1 y 2. Asegúrela al techo del armario de cocina con los dos tornillos ⑫ introducidos desde abajo como se muestra en la Fig. 3.

5. Retire el papel de protección de la almohadilla ⑥. Coloque la almohadilla ⑥ en el conducto de escape ③ como se muestra en la Fig. 4.

6. Inserte dos lengüetas del conducto de escape ② en las ranuras del conducto de escape ③. Y pliegue las lengüetas.

7. Quite el tornillo ⑤ del horno tal como indica la Fig. 5.

8. Deje que el cable de alimentación pase a través del orificio de la parte inferior del conducto de admisión ④, tal como muestra la Fig. 6.

9. Instale el conducto de admisión ④ en la parte posterior del horno con los dos tornillos ⑬ y ⑤ (que quitó en el paso 7), tal como indica la Fig. 6.

Precaución: Evite que el cable de alimentación quede atrapado, sujeto o enganchado entre el horno y el conducto de admisión ④.

10. Instale el conducto de admisión ⑤ en la parte posterior del horno con tres tornillos ⑬ como se muestra en la Fig. 7.

Precaución: Evite que el cable de alimentación quede atrapado, entre el horno y el conducto de admisión ④.

11. Quite el papel de relleno de las tres almohadillas ⑦, ⑧ y ⑨. Instale la almohadilla ⑦ en el lado izquierdo del conducto de admisión ④ y coloque la almohadilla ⑧ en la parte superior del conducto de admisión ④, al lado izquierdo de la almohadilla ⑦ y el horno como se muestra en las Figs. 8-a y 8-b. Instale la almohadilla ⑨ en la parte superior del horno, tal como muestran las Figs 8-a y 8-b.

12. (Para uso en el Reino Unido)

Ponga el horno en una mesa/soporte ubicada enfrente del armario de cocina.

Si no prepara la mesa/soporte necesitará dos personas.

Una para sujetar el horno mientras la otra pasa el cable de alimentación por el corte preparado.

(Para uso en Europa Continental)

Ponga el horno en una mesa/soporte ubicada enfrente del armario de cocina.

Si no prepara la mesa/soporte necesitará dos personas.

Una para sujetar el horno mientras la otra lo conecta a una toma de corriente.

13. Conecte el horno a una toma de corriente.

Precaución: a. En el Reino Unido, conecte el horno a una toma de corriente de 230-240V, 50 Hz.

b. En el continente europeo, conecte el horno a una toma de corriente de 230V, 50Hz.

14. Asegúrese de que el horno esté en las ménsulas de espaciamiento de la estantería del mueble de cocina. Luego ajuste la posición del horno de modo que sus patas queden acopladas en los huecos de las ménsulas de espaciamiento como se muestra en la Fig. 2.

Precaución: Asegúrese de que el cable de alimentación no toca ni obstruye las aberturas de ventilación que hay detrás del horno.

15. Coloque el elemento del bastidor incorporado ⑩ en la parte superior del horno asegurándose de que queda nivelado tanto vertical como horizontalmente. Sujete sin apretar el armario de cocina con los dos tornillos ⑭ como se muestra en la Fig. 9.

16. Inserte los dos elementos laterales del bastidor incorporado ⑪ entre el elemento del bastidor incorporado ⑩ y el mueble de cocina. Y asegure firmemente los dos tornillos ⑭ como se muestra en la Fig. 9. Compruebe la ubicación midiendo la distancia entre los elementos laterales derecho e izquierdo del bastidor incorporado ⑪. La distancia se indica en la Fig. 10.

Nota: Ajuste el agujero del elemento lateral del bastidor incorporado ⑪ en el tornillo ⑭ cuando haga la inserción.

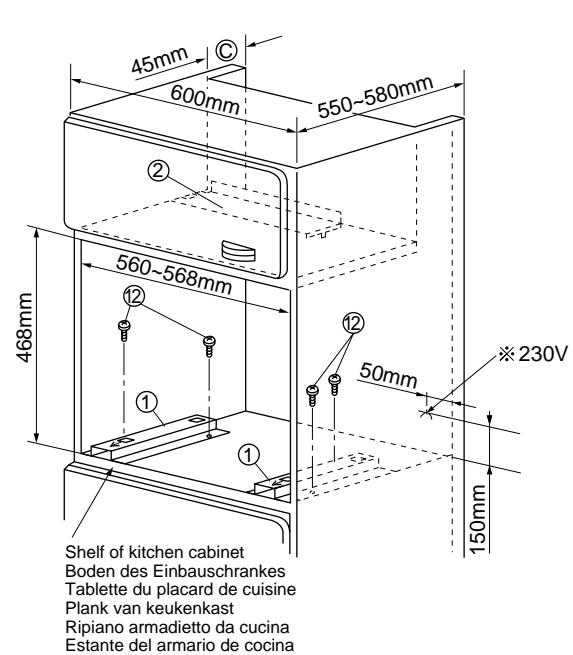
17. Instale el segundo elemento del bastidor incorporado ⑩ sobre los elementos laterales del bastidor incorporado ⑪ en el borde inferior del horno. Y asegure el elemento del bastidor incorporado ⑩ a través de los agujeros de los elementos laterales del bastidor incorporado ⑪ en el mueble de cocina empleando dos tornillos ⑭ como se muestra en la Fig. 9.

Precaución: Asegúrese de que los 6,5 mm de los bastidores (superior e inferior) y del armario se solapan tal como muestra la Fig. 11. Si no es así, puede que la puerta del armario de cocina toque los elementos del bastidor incorporado.



EBR-99ST/EBR-9900(W)/(SL)/(BK)/EBR-9910(SL)

Fig. 1



*For Continental use only
*Nur f r Verwendung in Kontinental-Europa
*Pour l'utilisation sur le Continent seulement
*Uitsluitend voor gebruik in Europa
*Per l'uso nell'Europa continentale soltanto
*Esta unidad est dise ada exclusivamente para uso en Europa continental

Fig. 3

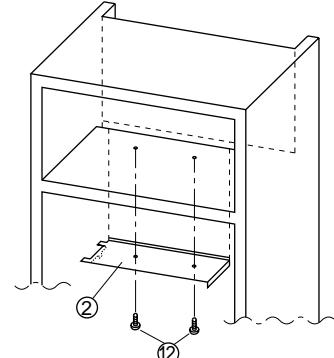
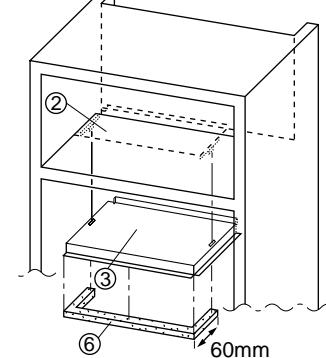


Fig. 4



Front view of the kitchen cabinet
Vorderansicht des Einbauschrankes
Vue de face du placard de cuisine
Vooraanziicht van keukenkast
Veduta frontale dell'armadietto da cucina
Vista frontal del armario de cocina

Fig. 5

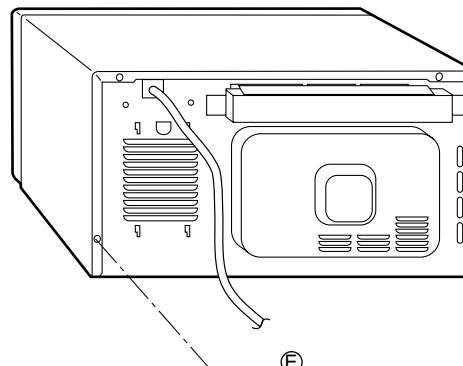


Fig. 2

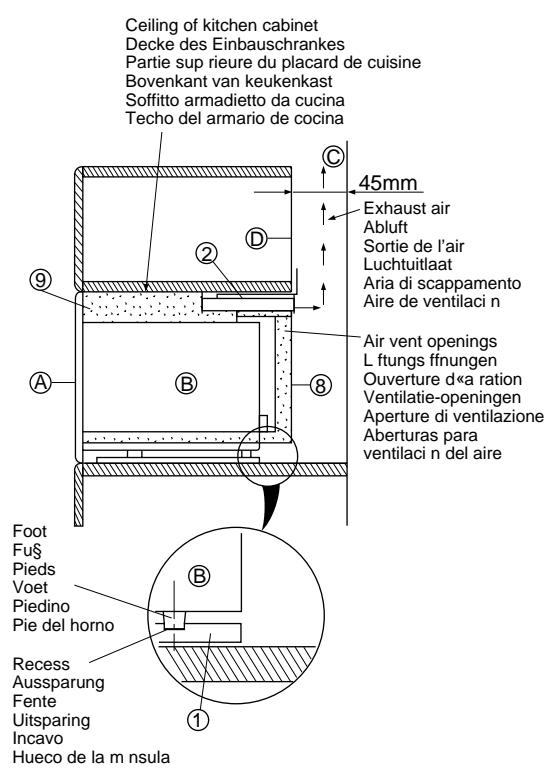


Fig. 6

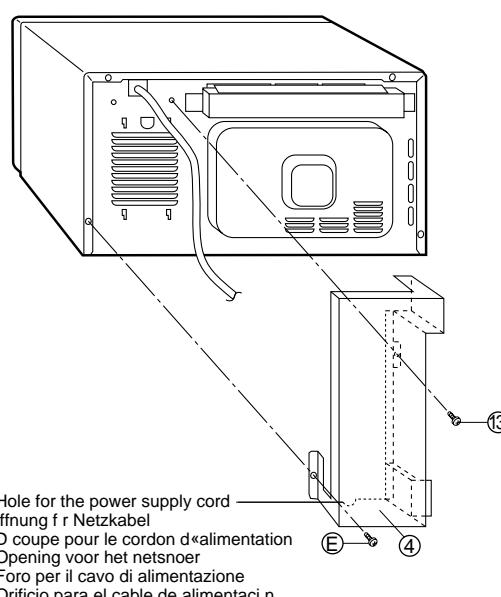




Fig. 7

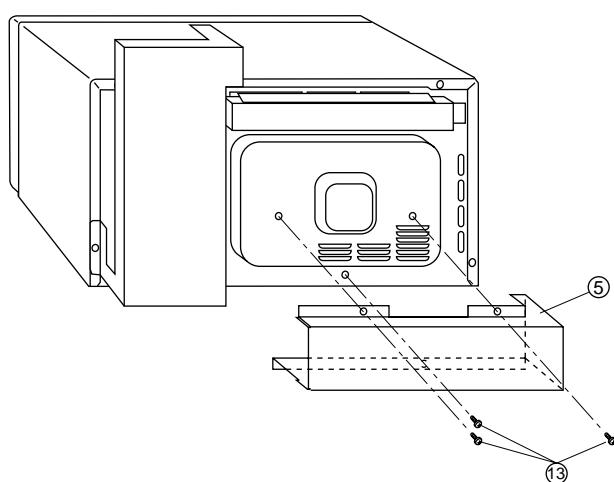


Fig. 9

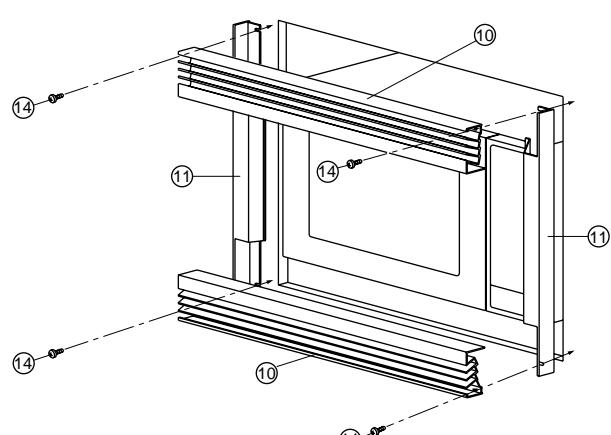


Fig. 8-a

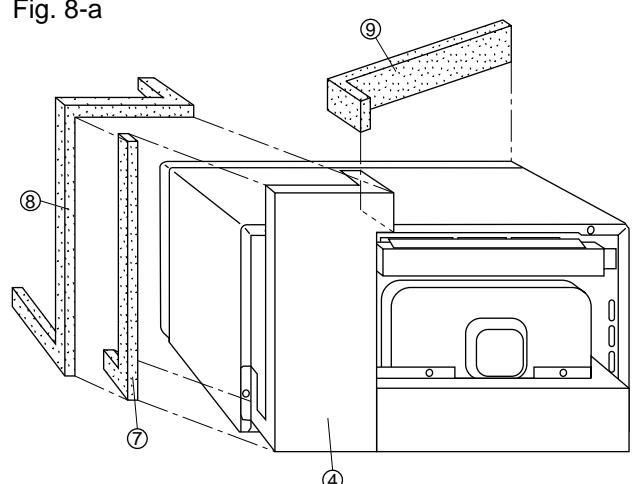


Fig. 10

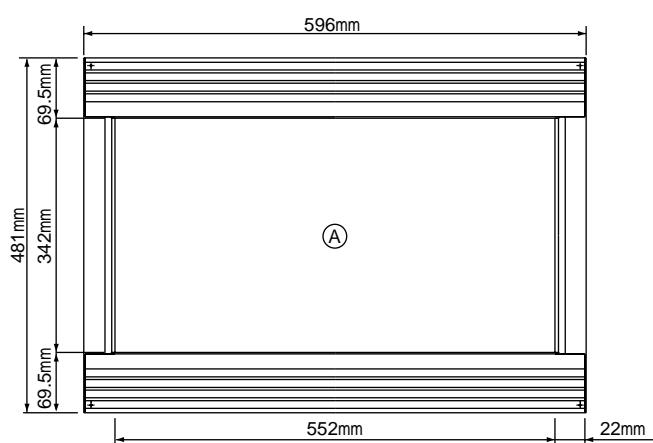


Fig. 8-b

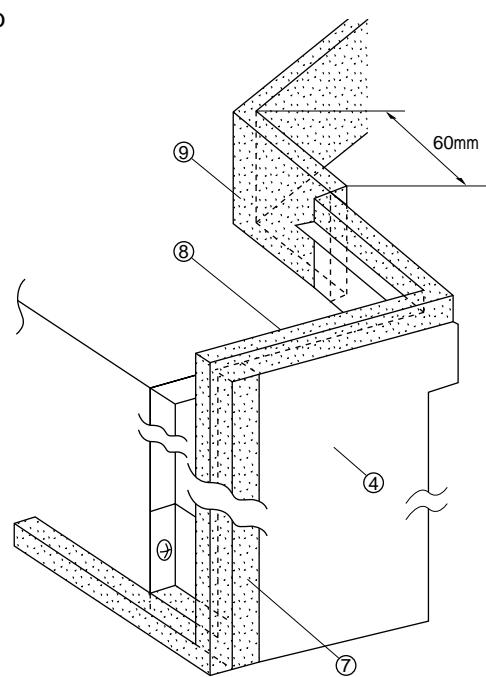
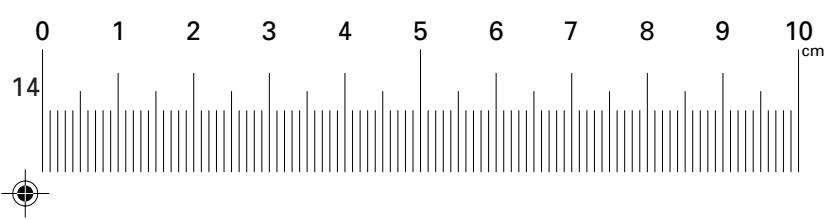
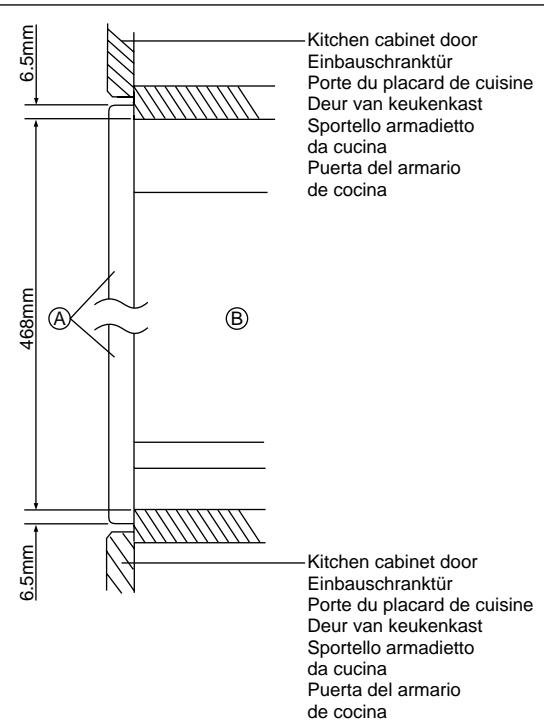


Fig. 11





GB	Legend	D	Zeichenerklärung
(A)	= Built-in frame (complete)	(A)	= Einbaurahmen, komplett
(B)	= Microwave oven	(B)	= Mikrowellengerät
(C)	= Ventilation gap	(C)	= Belüftungsabstand
(D)	= Back panel	(D)	= Rückwärtige Wand
(E)	= Fastening screw	(E)	= Befestigungsschraube
(1)	= Spacing bracket	(1)	= Abstandhalter
(2)	= Exhaust duct	(2)	= Entlüftungskanal
(3)	= Exhaust duct	(3)	= Entlüftungskanal
(4)	= Intake duct	(4)	= Ansaugkanal
(5)	= Intake duct	(5)	= Ansaugkanal
(6)	= Cushion (490 mm x 15 mm)	(6)	= Schaumstoffteil (490 mm x 15 mm)
(7)	= Cushion (400 mm x 14 mm)	(7)	= Schaumstoffteil (400 mm x 14 mm)
(8)	= Cushion (990 mm x 15 mm)	(8)	= Schaumstoffteil (990 mm x 15 mm)
(9)	= Cushion (580 mm x 66 mm)	(9)	= Schaumstoffteil (580 mm x 66 mm)
(10)	= Built-in frame top element	(10)	= Einbaurahmen-Oberteil
(11)	= Built-in frame side element	(11)	= Einbaurahmen-Seitenteile
(12)	= Fastening screw (middle)	(12)	= Befestigungsschrauben (mittellang)
(13)	= Fastening screw (short)	(13)	= Befestigungsschrauben (kurz)
(14)	= Fastening screw (long)	(14)	= Befestigungsschrauben (lang)
	2 pieces		2 Stck.
	1 piece		1 Stck.
	1 piece		1 Stck.
	1 piece		1 Stck.
	1 piece		1 Stck.
	1 piece		1 Stck.
	2 pieces		2 Stck.
	2 pieces		2 Stck.
	6 pieces		6 Stck.
	4 pieces		4 Stck.
	4 pieces		4 Stck.
F	Légende	NL	Verklaring
(A)	= Cadre intégré (complet)	(A)	= Inbouwframe (geheel)
(B)	= Four à micro-ondes	(B)	= Magnetronoven
(C)	= Ouverture d'aération	(C)	= Ventilatie-opening
(D)	= Panneau arrière	(D)	= Achterpaneel
(E)	= Vis de fixation	(E)	= Bevestigingsschroef
(1)	= Entretoise	(1)	= Afstandsbeugel
(2)	= Conduit d'évacuation	(2)	= Uitlaatkanaal
(3)	= Conduit d'évacuation	(3)	= Uitlaatkanaal
(4)	= Conduit d'aspiration	(4)	= Inlaatkanaal
(5)	= Conduit d'aspiration	(5)	= Inlaatkanaal
(6)	= Support (490 mm x 15 mm)	(6)	= Kussen (490 mm x 15 mm)
(7)	= Support (400 mm x 14 mm)	(7)	= Kussen (400 mm x 14 mm)
(8)	= Support (990 mm x 15 mm)	(8)	= Kussen (990 mm x 15 mm)
(9)	= Support (580 mm x 66 mm)	(9)	= Kussen (580 mm x 66 mm)
(10)	= Elément supérieur de cadre intégré	(10)	= Inbouwframe bovenelement
(11)	= Eléments latéraux de cadre intégré	(11)	= Inbouwframe zij-element
(12)	= Vis de fixation (moyenne)	(12)	= Bevestigingsschroef (middelen)
(13)	= Vis de fixation (courte)	(13)	= Bevestigingsschroef (kort)
(14)	= Vis de fixation (longue)	(14)	= Bevestigingsschroef (lang)
	2 pièces		2 stuks
	1 pièce		1 stuk
	1 pièce		1 stuk
	1 pièce		1 stuk
	1 pièce		1 stuk
	1 pièce		1 stuk
	1 pièce		1 stuk
	2 pièces		2 stuks
	2 pièces		2 stuks
	6 pièces		6 stuks
	4 pièces		4 stuks
	4 pièces		4 stuks
I	Nome delle parti	E	Leyenda
(A)	= Telaio incorporato (completo)	(A)	= Bastidor incorporado (completo)
(B)	= Forno a microonde	(B)	= Horno de microondas
(C)	= Apertura di ventilazione	(C)	= Orificio de ventilación
(D)	= Pannello posteriore	(D)	= Panel posterior
(E)	= Vite di fissaggio	(E)	= Tornillos de fijación
(1)	= Staffa distanziale	(1)	= Ménsula de espaciamiento
(2)	= Condotto di scarico	(2)	= Conducto de escape
(3)	= Condotto di scarico	(3)	= Conducto de escape
(4)	= Condotto di aspirazione	(4)	= Conducto de admisión
(5)	= Condotto di aspirazione	(5)	= Conducto de admisión
(6)	= Cuscinetto (490 mm x 15 mm)	(6)	= Almohadilla (490 mm x 15 mm)
(7)	= Cuscinetto (400 mm x 14 mm)	(7)	= Almohadilla (400 mm x 14 mm)
(8)	= Cuscinetto (990 mm x 15 mm)	(8)	= Almohadilla (990 mm x 15 mm)
(9)	= Cuscinetto (580 mm x 66 mm)	(9)	= Almohadilla (580 mm x 66 mm)
(10)	= Elemento superiore telaio incorporato	(10)	= Elemento de la parte superior del bastidor incorporado
(11)	= Elementi laterali telaio incorporato	(11)	= Elementos laterales del bastidor incorporado
(12)	= Vite di fissaggio (media)	(12)	= Tornillos de fijación (medianos)
(13)	= Vite di fissaggio (corta)	(13)	= Tornillos de fijación (cortos)
(14)	= Vite di fissaggio (lungha)	(14)	= Tornillos de fijación (largos)
	2 pezzi		2 piezas
	1 pezzo		1 pieza
	1 pezzo		1 pieza
	1 pezzo		1 pieza
	1 pezzo		1 pieza
	1 pezzo		1 pieza
	2 pezzi		2 piezas
	2 pezzi		2 piezas
	6 pezzi		6 piezas
	4 pezzi		4 piezas
	4 pezzi		4 piezas

**SVENSKA**

OBSERVERA - Vid fast installering måste en allpolig brytare (min 3 mm brytavstånd) finnas mellan ugn och nätet. Brytare vid säkringarna t ex. (Gäller ej i Storbritannien.)

NORSK

ADVARSEL - Kun til bruk på fastlandet, med unntak av Storbritannia. Ved hjemmeinnstallering er det nødvendig med en mangespolet bryter (med kontaktavstand på mer enn 3 mm), til å kople ovnen fra strømkilden. Eks. overbelastningsbryter for sikring.

SUOMI

CAUTION - Kotiasennuksessa on oltava kaksinapainen katkaisin (katkojan kärkiväli yli 3 mm), jonka avulla uuni kytketään irti virtalähteestä. (Esim. varokkeen kytkin.).

DANSK

ADVARSEL - Kun til kontinentalt brug undtagen U.K. Hvis apparatet skal bruges hjemme, skal der bruges en hel-pols afbryder (med en afstand på mere end 3 mm) fro at afbryde ovne fra strømtilførslen. Ex. afbryder til sikring.

SHARP

SHARP CORPORATION Osaka, Japan

Recycled paper / Printed with soy ink
Recyclingpapier / Gedruckt mit Sojafarbe
Papier recyclé / Imprimé avec de l'encre de soja
Kringlooppapier / Geprint met soja-inkt
Carta riciclata / Stampato con inchiostro di soia
Papel reciclado / Impreso con tinta de soja

Printed in Japan
Gedruckt in Japan
Imprimé au Japon
Gedrukt in Japan
Stampato in Giappone
Impreso en Japón